



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80484849
Del. Note Nb: 80484849
Fecha Exp : 14.02.2020
Del. Date : 14.02.2020
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number: 276021
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 4207JUTJ
Plate Nb : 4207JUTJ
Remolque : HROA6213
Remoc. plate : HROA6213
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit: Transp. ind. p. carr.

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Received		Package	Reference						
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	420		PZA	TBA-501494	014	15778956/15779365	30	550004318501			
					TBA-501712	084						
Peso neto total : 4.565,400 Total net weight: 4.565,400 Peso bruto total : 5.464,200 Total brut weight: 5.464,200 Nº total de palets o contenedores: 014 Total Nb. of palets or containers: 014												

250253370
5010165722
15564

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 420
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: B4
Quantità Imballaggio: 30
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 19.2.20
Firma: [Signature]

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepcion / Receiver
Contarime / Assigned
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Ederlan Koop.E. 107600 Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIR: 1111111111		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com	
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magne PT S.p.A Via del Cidomun, 11 Modugno Bari 70026 Italy		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers SUBVETTORE GALDO TRASPORTI SRL Domicilio / Adresse / Address: VIA VECCHIA, 4 83039 PRATOLA SERRA (AV) País / Pays / Country: VA 0295225064 Recibo y aceptación / Réception et acceptation / Receipt and Acceptance Recibido / Reçu / Received: 19 FEB 2020 Firma / Signature / Signature: [Signature]	
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods; Lugar / Lieu / Place PRATOLA SERRA (AV) País / Pays / Country Fecha / Date: 14 02 2020 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 4267 JTJ HREA 6212	
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods; Lugar / Lieu / Place BARI (I) País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Horaire d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender	
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 70484844 / 9		10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 80484844 + 80484849 MAGNA PT	
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 80484844		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing 23	
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods 23		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 22975	
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³		16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier Urgencia: 13:30 Salida: 20:00	
17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autres frais / Other charges		18 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery	
19 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)		20	
21 Establecido en Etablie à Established in PRATOLA SERRA el día / le / on: 14 02		22	
23		24	
25		26	
27		28	
29		30	
31		32	
33		34	
35		36	
37		38	
39		40	
41		42	
43		44	
45		46	
47		48	
49		50	
51		52	
53		54	
55		56	
57		58	
59		60	
61		62	
63		64	
65		66	
67		68	
69		70	
71		72	
73		74	
75		76	
77		78	
79		80	
81		82	
83		84	
85		86	
87		88	
89		90	
91		92	
93		94	
95		96	
97		98	
99		100	

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les cases encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1 y 2, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
In case of dangerous goods, indicate in the bottom line of the cell its number according to N.U. for class 1 and 2, specific documentation requirements according to ADR, chapter 5, label number and packing group.